

●小室豊允 《夢対談》
「新世紀を語る」

北本正孟

小室豊允

(See 阪神・淡路キャンペーン総合プロデューサー)
(姫路獨協大学学長)

ありがとう、そして、ようこそ
阪神・淡路の魅力为全国に発信



小室豊允さん



北本正孟さん

機能性ばかりでなく
歴史や風土を生かして

小室 阪神・淡路の復興と魅力を国内
外に発信する「See 阪神・淡路キャン
ペーン」が、この秋から本格的に始ま
ります。北本さんがその総合プロデュ
ーサーに就任されたきっかけは。

北本 経済企画庁長官の堺屋太一さん
が震災直後に政府の復興委員として
「阪神・淡路100名所づくり」を提唱
されましたが、私もその選定委員の一
人であった関係ですね。震災後、東京
では神戸に遊びに行くのは不謹慎とい
う声もあり、それを払拭したいという
思いがありました。

小室 自粛するのを自粛してほしかっ
た。どんどん来てお金を落としてもら
わないと困る(笑)。

北本 震災で痛感したのは、都市のも
ろさと交流が途絶えた都市の寂しき。
と同時に、人間が協力しあったときの
力強さ、バイタリテイですね。そして、
機能性ばかりでなく、歴史や風土に根
ざした人間の営みが大切だということ。
阪神・淡路地域の恵まれた資源を生かし
て、今キャンペーンに取り組んでいます。
小室 お手本にしたキャンペーンがあ
るとか。

北本 今世紀でもっとも成功したとい

われる「I♥NY(アイ・ラブ・ニュ
ーヨーク)」です。アメリカ建国200
年を記念した「YES, WE CAN」
から始まって、有名女優が無料でCM
に出演したりと、市民・州民が一体と
なって世界から人を呼び寄せることに
成功した運動で、そのときのキャンペ
ーンソングが今の州歌になっているん
ですよ。

小室 市民が盛り上げていくことが大
切ですね。しかも持続してこそ効果が
ある。

KONISHIKIも応援
100名品・100グルメ

北本「See 阪神・淡路キャンペーン」の
コンセプトワードは「Thanks & We
I come」。震災時にいただいた内外か
らの支援に感謝し、創造的復興を目指
すいま、誇りをもってみなさんをお迎
えしたい。キャッチフレーズは「Big
Birth」で、ロゴマークは西宮市に
住む11歳のイラストレーター、juni
chi君の作品です。そして、イメージ
キャラクターはKONISHIKIさん。
KONISHIKIさんの作詞作曲
で阪神・淡路の子どもたちとともに歌
うキャンペーンソングも制作中です。
小室 KONISHIKIはアームスト
ロングみたいな歌声だったりして。

北本 ジャズというより、ハワイアン風かな。リズム感がいいですね。編曲は服部克久さんで、ノリのいい曲になりそうです。

小室 そういえば、服部さんの「青い山脈」のリズムは阪急電車の走る音だといいますね。

北本 また、100名所に加え、阪神・淡路の名産品や飲食店のメニューを「100名品・100グルメ」として公募して発表します。

小室 この地域は名品が多くて100にしぼるのは難しいですね。スタンダードなもの以外に、例えば東灘区の田中交差点にある鈴木商店のアイスキャンデーも名品ですよ(笑)。

明石海峡カウントダウンがオープニングを飾る

北本 中核的な集客交流イベントとしては、まず神戸ルミナリエ。続いて12月31日から1月1日にかけて明石・垂水・淡路で行う明石海峡世紀越えイベント「ジャパン・カウントダウン2001」。これは国が主催するインターネット博覧会(インパク)のオープニングでもあり、ネット上で全世界に発信されます。インパクには兵庫県も洋菓子テーマに参加します。

小室 子午線が通る明石で、というこ

とですね。他には?

北本 4月下旬から6月中旬までは、「淡路夢舞台スーパーフラワーショー」。ポスト花博のイベントとして、ピース&フラワーをテーマにさまざまな花を咲かせてコンサートを開催します。

小室 花言葉で「感謝」「歓迎」というのはないのかな。

北本 調べてみましょう(笑)。夏以降も「灘五郷酒蔵イベント」や「南淡町うずしお共和国」「宝塚観光プロムナード」など、各地でさまざまなイベントが開かれますので楽しみにしていてください(別表参照)。

小室 甲子園球場や伊丹空港、宝塚歌劇が大阪ではなく兵庫県にあるというPRも必要ですね。

北本 来年12月に行われる「甲子園西宮国際マラソン」はスタートとゴールが甲子園球場ですから、その際にアピールできればいいですね。

小室 実は神戸市は全国でも公園面積が広いほうなんです。というのは六甲山も公園に入っている(笑)。キャンペーンを集客数も甲子園やタカラヅカに人をいれると多くなりますよ(笑)。

■きたもと まさたけ

(株)カントリ代表取締役、御堂筋パレード、食博覧会大阪、89海と島の博覧会ひろしま、第1回ジャパンエキスポ富山、恐竜エキスポくわい2000等の総合プロデューサー、セビリア万国博覧会日本政府館(運営)、ロデューサー等国際的な博覧会も手掛けている。

See阪神・淡路キャンペーン 中核的集客交流イベント

神戸ルミナリエ

2000年12月12日～25日
旧外国人居留地・東遊園地

明石海峡世紀越えイベント

「ジャパン・カウントダウン2001」
2000年12月31～2001年1月1日
明石大蔵海岸・マリンピア神戸・松帆アンカレッジパークほか



KOBE2001 花のプログラム

2001年3月27日～8月上旬
ポートアイランドⅡ期ほか

淡路夢舞台スーパーフラワーショー

2001年4月下旬～6月中旬
淡路島国際公園都市

神戸21世紀海響祭

2001年5月3日～5日

ポートアイランドⅡ期芝生広場・ワールド記念ホール

ワールドパールフェスティバル

2001年5月17日～7月10日
神戸ファッション美術館ほか

KOBE2001

インターナショナル・キルトウィーク
2001年7月6日～8日
神戸国際展示場

KOBE2001 光のプログラム

2001年7月18日～8月19日
旧外国人居留地・メリケンパーク

21世紀☆みらい体験博

2001年7月下旬～8月末
神戸国際展示場

灘五郷酒蔵イベント

2001年7月下旬～10月上旬
灘五郷(神戸市～西宮市)

南淡町うずしお共和国

2001年夏
南淡町

宝塚観光プロムナード

2001年8月
宝塚観光プロムナード一帯

MADE IN ITALY展

2001年8月下旬～9月下旬
神戸ファッションマートを中心に六甲アイランド全域

国際フロンティア産業メッセ2001

2001年9月26日～28日
神戸国際展示場

国際経済フォーラム

2001年秋
神戸市内

神戸ルミナリエ

2001年12月
旧外国人居留地・東遊園地

阪神・淡路大震災復興記念

2001神戸全日本女子ハーフマラソン
2001年冬
神戸市内

甲子園西宮国際マラソン

2001年12月下旬
甲子園球場とその周辺

神戸東部新都心施設群

オープニングイベント
2002年春
神戸東部新都心(HAT神戸)



*イベント名、開催時期、開催場所の一部は変更となる場合があります。

■ See 阪神・淡路キャンペーン実行委員会事務局 神戸市中央区港島中町6-1 神戸商工会議所会館4F
(財)阪神・淡路産業復興推進機構内 ☎078-306-5707 ホームページ: <http://www.hanshin-awaji.com>

「浜づくり」事業がついに完成



美しくなった東播海岸 「カメバックコースト」

明石市大久保町西島地先の東播海岸（愛称・カメバックコースト）（注）で、建設省姫路工事事務所が進めてきた約1キロに及ぶ人工海浜の整備が完了し、10月15日（日）、現地において地元の子供たちを交えた完成式典が実施されました。

同海岸は、海岸保全とともに隣接する教育関連施設と連携し青少年育成や世代間交流を図る「いきいき・海の子・浜づくり」実施地域として、平成9年8月に建設省、文部省が指定した全国19カ所の一つです。整備にあたっては、地元住民代表者、漁業組合、教育関係者、関係行政機関からなる「いきいき・海の子・浜づくり」推進協議会において検討が行われ、従来の砂による養浜だけでなく、玉石を用いた浜や、大きな自然石を敷き詰めた磯浜など変化に富んだ海岸線が創出されました。また、波打ち際の少し沖側には自然石を配置することで、景観に配慮するとともに、それらの浜側の浪を穏やかにし水生生物の観察などができるようにしました。なお、この海岸に入る

建設省近畿地方建設局 姫路工事事務所長
板倉 信一郎

ために取り付けられた階段・スロープには、地元小学生により「マイルアート」が貼り付けられています。

式典は、建設省姫路工事事務所と明石市の共催のもと、地元の方々に交えて行われ、地元の子供代表の和仁正樹君、森貴行君、栗山麻緒さん、田中祥子さんの4人による「いきいき・海の子」宣言がなされました。その後、来賓の方々や地元の方々に整備された海岸を見学していただきました。また、明石市立少年自然の家において、同海岸の今後の活用方法について「いきいき・海の子・浜づくり」推進協議会や地元の方々と一緒に考えるため、「明日の東播海岸を考える懇談会」（座長・京都大学工学部 酒井哲郎教授）が開催されました。懇談会では、つくるだけではなくこれからの管理が大切であること、管理するために地元の方々の協力が欠かせないこと、使う人のマナーや意識を高めるための啓発が大事であること、またトイレや駐車場の整備も必要ではないかなど、多くの意見が出ました。



東播海岸の

「いきいき・海の子」



(注) 東播海岸は、神戸市垂水区の堺川から明石市を経て、加古郡播磨町本荘にいたる延長約26kmの海岸線で、明石海峡の速い潮流や波浪により侵食が進んだため、昭和36年から建設省姫路工務事務所が侵食、高潮対策として海岸保全事業を実施しています。また、昭和57年から、海岸保全事業の一環として養浜事業を開始したところ、整備した人工海浜へアカウミガメが産卵に訪れるようになり、平成12年には公募により愛称「カメバックコースト」と名付けられました。

姫路「土木の日」シンポジウム 参加者募集!

『近代技術の移入と日本の発展』姫路の生んだ土木技術者・古市公威を例に
日時：平成12年11月26日(日)
13:00～17:00

会場：姫路市立城郭研究センター

(姫路市本町68・258)

※参加費無料

申込問合せ：FAX又はハガキで。

TEL 07922・822・8211

FAX 07922・844・8879

建設省姫路工務事務所工務第二課

石原(姫路市北条1・250)

第1部 基調講演

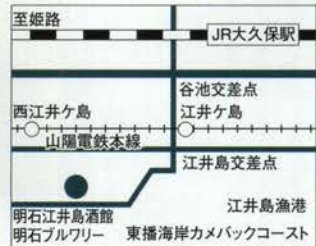
『黎明期に活躍した土木技術者達復讐』

田村喜子(作家)

第2部 パネルディスカッション

コーディネーター 黒田勝彦
(神戸大学大学院教授)

明石江井島酒館「明石ブルワリー」酒蔵をいまに！地ビールで名物明石焼を



明石市大久保町西島1194 ナガサワ明石江井島酒館内
営業時間11:00～22:00 ランチ11:00～14:30 年中無休/79席 宴会4～40人 P50台

☎ 078-948-2060

いざ、輝く街へ。

少しずつ、肌にあふれる空気が

冷たく感じられるようになって、

もうすぐ12月。

「KOBELUMINARIE」の季節が

もうすぐそこです。

6年目。あの日は

幾千もの灯りたちは、

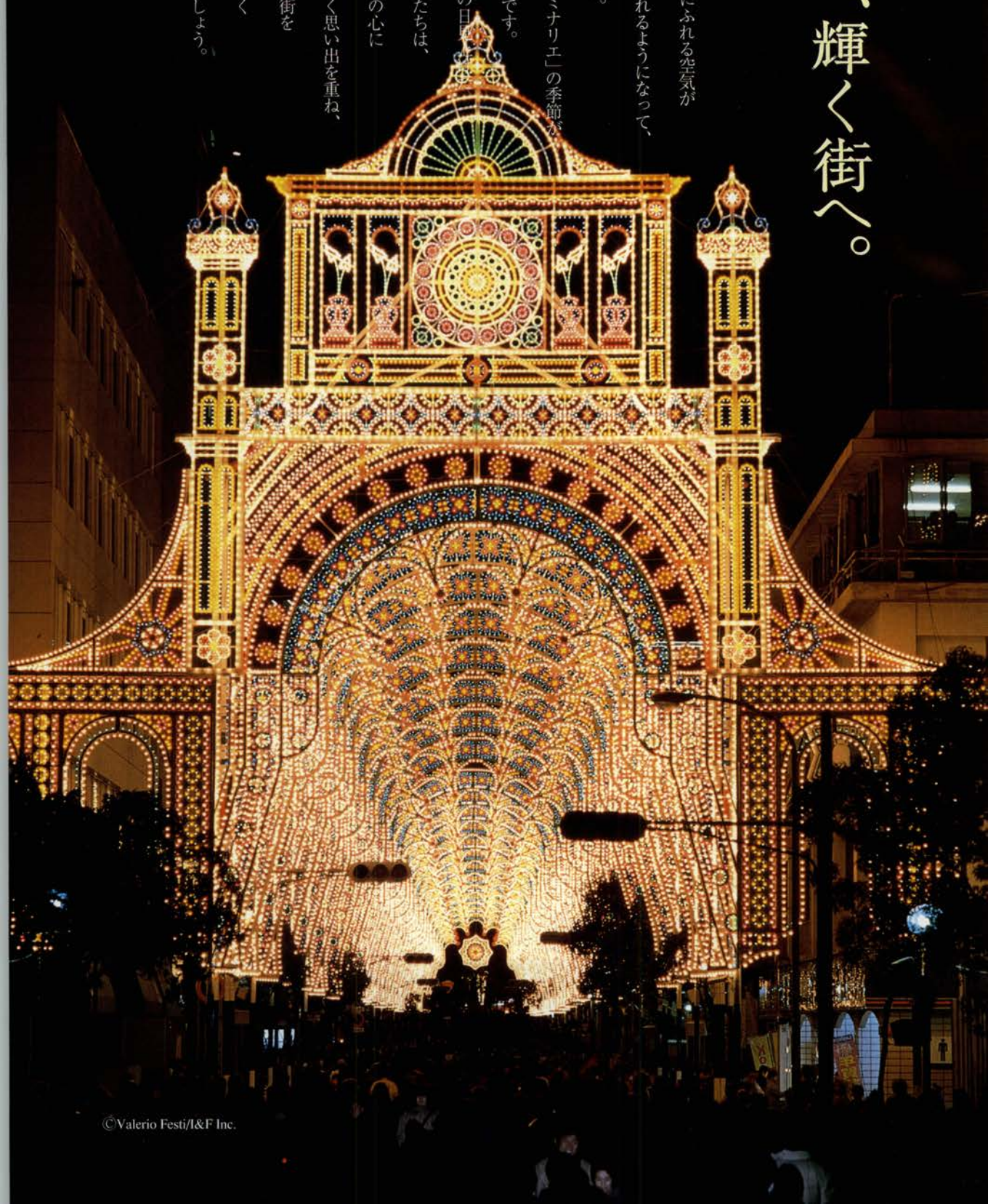
ひとりひとりの心に

たくさんの輝く思い出を重ね、

今年も神戸の街を

いっそう明るく

照らすことでしょう。



夢灯す、光の彫刻

1995.1.17 MEMORIAL

KOBE ルミナリエ™

「ルミナリエ」はイタリアのアートディレクター ヴァレリオ・フェスティ氏と神戸在住の作品プロデューサー 今岡寛和氏による「光の彫刻作品」。

阪神・淡路大震災犠牲者への鎮魂の意を込めるとともに、都市の復興・再生への夢と希望を込めて、震災の年1995年12月にはじめて開催され、神戸のまちと人々に大きな勇気と感動を与えた。



©Valerio Festi/I&F Inc.

開催期間

2000年12月12日(火)～25日(月)

点灯時間

18:00～22:30

◎土・日・祝日は17:30～22:30 (予定)

会場

旧外国人居留地及び東遊園地 (神戸市中央区)

アートディレクター

ヴァレリオ・フェスティ [STUDIO FESTI]

作品プロデューサー

今岡寛和 [ルミナリエ日本総代理人/ (株)アイ・アンド・エフ]

お問い合わせ

神戸ルミナリエ運営事務局

TEL.078-391-6371

ルミナリエインフォメーション

<http://www.luminarie.com>

神戸ルミナリエの思い出



向井さやかさん
ハールブリンセス2000

初めて「神戸ルミナリエ」に行ったのが、第2回目のとき。もともとお祭り好きの私は、情報誌で紹介されていたルミナリエの美しさと華やかなにぎわいに、行く前からワクワクしていました。



西田真人さん
倫理

震災の年長田の菅原市場を描き、「黒いアーケード」と題してその作品を発表していた私は、その後なにか救いになるようなものを探し求めていた気がします。そんな折、震災の犠牲者への追悼の意味を込めたというヴァレリオ・フェスティ氏と今岡寛和氏による作品「ルミナリエ」のニュースを聞き、駆け付けたのです。当時、復興に無駄なことせんでいいというような声も聞きましたが、点灯

大阪に住む私にとって、神戸に行くのはちよつとしたお出かけ気分。友達と南京町でランチをし、元町をジョッピングした後、どうしても点灯の瞬間が見たくて点灯前に会場に。そしたら、とんでもなくたくさんの人・人・人で、歩けない！でも、いつせいに灯りがともった時は「きれい！」とただただ興奮しちゃいました。写真で見るとは全然違う美しさは、必見です。

の瞬間の皆のうわぁーという喜びの声に、何もかもが一掃され、単純に美しいことを喜ぶ幸せを感じました。その年はまだ規制もなく自由に行き来できたので何往復もしたことを覚えていました。その後、人々の熱氣を真つ赤な背景で表現した「光のアーケード」という作品を描き、I&Fさんの特別な計らいで「かんしんストリートギャラリー」で発表することができました。今後も「神戸ルミナリエ」は、あの日の記憶を留める意味でも、神戸らしいロマンティックなイベントとしても、神戸の街で大切に育てられていくことでしょう。

【注】点灯開始時刻の前後は大変混雑が予想されます。少し時間を遅らせるとゆっくりと楽しめます。

関西マンドリン合奏団 川口優和

Società Mandolinistica del KANSAI
Orchestra a Piètro KANSAI di KOBE



ロマンの音色をあなたのものに

神戸市兵庫区荒田町1-1-3 TEL078-511-1445 FAX078-521-3363
<http://www.kansai-mandolin.com/>
E-mail info@kansai-mandolin.com

神戸ルミナリエ

ピンバッジ&キーホルダー募金

光の彫刻作品「神戸ルミナリエ」が今年も師走の夜空を飾ります。夢と希望の象徴「神戸ルミナリエ」を、みんなの力で灯したい。そんな思いをこめて、神戸ルミナリエ「ピンバッジ・キーホルダー募金」を実施しています。皆様からいただいた募金収益はすべて開催事業費に充てさせていただきます。今年のルミナリエを成功させるためにも、暖かいご支援をお願いします。

■価格 いずれも1個500円(消費税込)

■主な取り扱い場所

- 神戸市総合インフォメーションセンター
神戸市新神戸駅観光案内所、神戸市北野観光案内所、
神戸商工会議所本部(産業部)および各支部・支所
(下記の窓口は、11月中旬より順次販売を開始いたします。)
- 商業施設のインフォメーションカウンターなど
神戸阪急、そごう神戸店、大丸神戸店、三宮駅・元町
駅キオスク、ローソン江戸町店・浪花店
- 市内ホテル・旅館各所のフロントカウンターなど
- 開催期間中におけるメイン会場(東遊園地)

※ いずれの窓口も郵送での取り扱いには致していませんので、直接窓口でお求め下さい。



©Valerio Festi/I&F Inc.

お問い合わせ ☎078-303-5805



植草貞夫のスポーツ交友録 [3] —村山 實—

私が昭和30年朝日放送入社、村山さんは昭和33年秋タイガース入団。自由競争の時代でした。最後は巨人と阪神にしぼりました。当時の大学出の初任給が1万円の時代に巨人が提示した契約金は2000万円、月給20万年俸240万。一方のタイガースは契約金500万、月給10万という安さでした。それでも村山さんはタイガースを選びました。ミスタータイガース藤村富美男にアコが来てといわれました。村山さんに聞くと、それは違う。当時は就職難でした。タイガースの条件は、阪

第

80回の記念大会で横浜高校松坂大輔投手が決勝戦で京都成章高校をノーヒットノーランで下し真紅の大優勝旗を手中におさめたその夜、61歳の若さでミスタータイガース村山さんがこの世を去りました。



98年8月の引退放送で、箕島高校の尾藤前監督（右）と

神電鉄の社員とする、そしてタイガースに出向を命ずるというものでした。村山さんは永久就職を選んだのです。47年王・長嶋に甲子園で連続ホームランを打たれ、刀折れ矢つきでボールを置いて引退しました。当時の戸沢代表に聞くと係長になっているといわれたそうです。私ももっと早く分かっていたら「マウンド上の村山係長、ふりかぶって第1球を投げました」と放送したのにと笑ったものです。

特に30代の若さで引き受けた兼任監督は苦しみだけを残して終わりました。当時の宿舍東京水道橋のグリーンホテルの一室で目の周りをどす黒くして人間関係のむずかしさをしみじみと語っていた姿を思い出します。

時が流れ当時の関係者が次々とこの世を去りましたが、あのザトベック投手の村山實のマウンド上の勇姿は今なおファンの目に焼きついています。時は流れ当時のライバルだった長嶋・王ONの対決と日本シリーズはなりません。(この文章は10月24日のものです)



ミスタータイガース村山實さんと筆者

植草貞夫 プロフィール

1932年 生まれ。1955年朝日放送入社。「青い空と白い雲」「甲子園は出会いと別れ」「白球無情」など数々の「植草節」を生み出し、なかでも「甲子園は清原のためにあるのか!」は高校野球史に残る名言となっている。プロ野球においては、阪神・巨人戦などの阪神タイガース戦の試合実況を担当。平成10年の夏にその幕を閉じるまで、「植草節」は全国の多くのファンを魅了してきた。現在は、フリー・スポーツキャスターはもちろんのこと、講演活動など幅広い分野で全国展開している。

ABCラジオ 好調にスタート
「植草貞夫の人生交友録」 毎週土曜日19時30分～20時00分

植草貞夫のゴルフ交友録

毎週金曜日 サンテレビ23時00分～23時30分
ジャパンビレージGC

ゴルフT.G

毎週土曜日 サンテレビ10時30分～11時00分
サイパン・コーラル・オーシャンGC

がんばれタイガースゴルフコンペ

12月8日(金) 美作CC お問い合わせ ☎06-6454-0039 ゲスト現役OB多数参加予定



ANONCIST
PLANNING

植草貞夫事務所
(株)アノンシスト企画

ミレニアムイヤーを華やかに祝う

シャンテ!神戸



11/18 (sat)
~26 (sun)

2000

三宮センター街とその周辺



三宮の華やかな秋に
ぜひおこください

小松原 正直
(シャンテ!神戸2000実行委員長)

今年のパレードの主役は、ニースのカーニバルからやってきた18体の人形「グロステッツ」。ニースのカーニバルではおなじみの、ユーモラスで華やかな彼らは、中には身長3メートルにも及ぶものも。パレードには、ニース花の女王イングリッドさんをおむかえし、開会式では彼女の手形を型取りするセレモニーを行い、プレートを作製します。

「シャンテ!神戸」のイベントガイドと、三宮のマップ等を掲載した公式ガイド「シャンテ!パスポート」、パスポートを持ってポイントをまわり、クイズに回答してすてきなプレゼントが当たるクイズラリーで、「シャンテ!神戸2000」をより楽しんでいただくことができます。「シャンテ!神戸2000」情報を盛り込みに詰め込んだインターネットホームページもぜひご覧ください。

SHANTEZ! KOBE 2000



来日するニースカーニバル
花の女王Ingrid Kourbetさん

開会式

11/18(土)12:00 三宮センター街東入口付近

来日するニースのカーニバル「花の女王」の手形を刻印した記念プレートを作成

パレードDEニース

11/19(日)・23(祝)

ニースのカーニバル「花の女王」、パールプリンセス、フラワープリンセス、ひよご観光プリンセス、きもの女王、神戸シークイーンなど国内外の華やかな女性たちと、グロテスクでかわいいカーニバル人形「グロステッツ」がパレード

パフォーマンスDEニース・スカボロフェア

11/18(土)・19(日)・23(祝)・25(土)・26(日)

ダンス、パントマイム、ジャクリング、手品などのストリートパフォーマンスが、三宮のあちこちで行われます。センター街1丁目入口付近ではハーブ、香水、チーズ、ワインなど南フランスの特産品ワゴンセール「スカボロフェア」も



「シャンテ神戸'99」では巨大フロートがパレード



シャンテ神戸2000の情報がもりだくさんのホームページ
<http://www.chantez-kobe.com>

日仏商店街姉妹提携事業「シャンテ神戸2000」実行委員会(順不同)

KOBE三宮センター街商店街振興組合/さんちか名店会/神戸地下街(株)/さんプラザ名店会/センタープラザ名店会/センタープラザ西館名店会/(株)神戸サンセンタープラザ/(株)そごう神戸店/(株)神戸国際会館

“素敵” 開花 135店!

ショッピング・グルメ・暮らし
情報満載の街KOBE三宮さんちか、
あなたに大接近!
さんちかにホームページができました。
情報発信基地に今すぐアクセス!!

<http://www.santica.com>

santica
The New Heart of Kobe 神戸三宮SABA
<http://www.santica.com>

さんちか名店会 神戸市中央区三宮町1-10-1 ☎078(391)3965
●営業時間/AM10:00~PM8:00(飲食店はPM9:00オーダーストップ)
●定休日/第3水曜日

神戸三宮から 500店の おしゃれシンフォニー

装うこと、食べること、遊ぶこと。
都会のおしゃれな生活のための
すべてをラインナップした
“さんプラザ”“センタープラザ”
“センタープラザ西館”
楽しさがエブリデイ渦巻いています



さんプラザ

センタープラザ

センタープラザ西館

神戸 [三宮]

山から海へ、風の坂道

トアロード・クラフトアートフェア 2000



天気予報は曇り・雨だったのに、なんと晴天の10月7日、土曜日。今年もクラフトマンの作品を満載したテントブースが並ぶトアロード東側路面。回を重ねるごとに作品レベルが高くなって、出展者も厳選されていくクラフトアートフェア。神戸ジャズストリートも共催してストリートが各イベントによってつながっていった。来年は神戸21世紀・復興記念事業に参加決定、9月29日と30日に開催される。



↑晴天に恵まれたオープニング。

←神戸外国倶楽部のメンバーによるバグパイプの演奏が華やかにオープニングを知らせる。

↓上月バレエ団のチビッコもお手伝い。



↑いろいろなジャンルのクラフトがいっぱい。戸高章さんの楽しいブース。



←きれいな色の毛糸をもみほぐして手で紡いで、かわいいうインテリア小物のできあがり。たんぼぼ作業所のフィンランドクラフトも大好評。



↑大竹野いち子さんのフックや紐、シヨールなどの色鮮やかな作品。



神戸らしい中国結びのアクセサリ。王麗芳さんのブース。



←岩下さんと阿部さんのブースはいつも人がいっぱい。気に入った布でびったりサイズにイージーオーダー、数時間後にはできあがり。トイレに行く暇もなかったとスタッフのひとり。

TOR ROAD CRAFT ART FAIR 2000

第4回トアロード・クラフトアートフェアを終えて



トアロード・クラフトアートフェア
実行委員会委員長
梁 建緯

第4回トアロード・クラフトアートフェアは10月7日、8日、好天に恵まれ無事終えることができました。今年は神戸ジャズストリートの共催により例年になりにきわいで、出店クラフトブースも充実し、通行人とクラフトマン、クラフトマン同士も和気あいあいと再会の会話がはずみ、楽しいフェアになりました。スタンブラリー、似顔絵コーナー、クラフトセミナー、吹きガラス体験セミナーもすっかり定着し、連日多数の参加で盛りあがりました。また、今年は沿道の店舗もワゴンセールを行い、一緒になってトアロードのフェアであることをアピールしてくれました。

トアロード・クラフトアートフェアは震災後のまちづくり活動の一端として始まりました。フェアを続けることによって、この愛するトアロードを、住んでいる、そして商売を営んでいる私たちの考えをもって、魅力的な界隈性のある場所として復興させたいと思っています。

来年は神戸市の復興記念事業とパートナーシップを組み、9月29日、30日、これまでにない規模と内容で開催することが決まりました。ストリートアートフェアの楽しさがますます評価され、その開催地のトアロードがよりトアロードらしく発展し、神戸の人々にとっていつまでもスペシャルな街であってほしいと思います。そしていつの日か、夏の神戸まつりと冬のルミナリエをつなぐ神戸の秋の名物イベントとなり、日本ナンバー1のストリートフェアとなるよう、関係者一同頑張ります。



トアロードの美容サロンのメンバーで構成された神戸クラフトマッククラブ。今年は例年のエクステンションに加え、美容学生と美容師の作品を写真コンテスト。結果、800人が投票。優勝したのは、ステラの金川雄介くんで、賞金3万円とスボイドの洋服と時計をプレゼントされた。



↑聖ミカエルのお母さんたちによるフェイスペインティングイベント。実行委員スタッフもうさぎになったりたぬぎになったり。

←行列ができる人気スポット。美術学生の似顔絵コーナー。



←ちいさなちいさなケーキや目玉焼き。大野せつ先生とのミニチュアクラフトセミナー。ちびっこもクラフト作り。



←300円、空くじなしの神戸トアロード山手会の福引。賞品の豪華さにもかわらず、なぜか苦戦、レストランのお食事券もあったのに。

↑ジャズバイオリンカレッジのストリートミュージック。



←トアロード中央会は、各店舗でクラフトアート関連フェアを。



↑旧居留地を描く、エンジョイペインティング。入賞者には神戸風月堂と北野工房のまよりうれしいお菓子のプレゼント。



←1日曜日に突然、出現した広東フェスティバル。広東会のメンバー独自の催しだったけど、来年からはクラフトアートフェアのアミューズメント部門を担当してくれる。

↓広東会のメンバー。有名中国料理店や食品店などの社長さんがずらり。



TOR ROAD CRAFT ART FAIR 2000

ワクワク、ドキドキ、ハジマル、デジタル。
2000年12月1日 BSデジタル放送 始まりま〜す!!
BS
神戸放送局



1F KOBE MARINE BLDG.3-1-17,
SHIMOYAMATE DORI.CHUO-KU.KOBE
PHONE.078-331-2345

欧風レストラン

HIGHWAY
ハイウェイ

神戸市中央区下山手通2-13-7東昌ビル1F
TEL.078-331-7622

クロス

神戸市中央区北長狭通3-12-1
TEL.078-391-1781

トアロード商店街
東亜会協同組合

理事長 上根保

神戸市中央区三宮町3-1-16
TEL.078-321-3343

トアロード
中央商店街振興組合

理事長 清水俊夫

神戸市中央区北長狭通2-5-9
TEL.078-332-0139

神戸トアロード
山手会

会長 中西省伍

神戸市中央区下山手通3-12-17
TEL.078-321-3707

トアロード
クラフトアートフェア
実行委員会

神戸市中央区北長狭通2-5-9
(トアロード中央商店街振興組合内)
TEL.078-332-0139

URL : <http://www.portnet.ne.jp/~torcraft/>
E-mail : torcraft@portnet.ne.jp



古風な佇まいにロンドンタクシー。ハイカラ調の演出に欠かせない

優雅な小旅行

有馬温泉“御所坊”を訪ねて

訪ねる人／渡邊百合さん(株式会社マキシン社長)・渡邊理砂さん(株式会社マキシン勤務)
撮影／米田定蔵・森田篤志

女子マラソンの高橋尚子選手、ヤワラちゃんの金メダルに沸いたシドニーオリンピック。閉会式を終えて、婦人帽子のマキシンの渡邊百合社長が帰国した。マキシンは、前回のアトラント大会につづき、今回も選手団たちの制帽を手掛けるという大役を果たした。

シドニーから神戸へ帰り、東の間の休息を求めて、長女の理砂さんと親子で有馬温泉“御所坊”へやって来た。

「3年前でしようか、御所坊へはじめてやって来ましたときに、古い老舗の中に、キラリと光るセンスの高さに驚かされました」

約800年の歴史を誇る御所坊は、格調ある佇まいの中に、新鮮な空間をうまく創出している。御所坊とワンセットになったようなロンドンタクシーもそのひとつ。ハイカラ文化を受け継ぐトアロードの顔ともいえるマキシン。モダンでシックなデザインは、長年にわたり大人の女性に愛されてきた。渡邊社長も神戸のハイカラ性をこの老舗旅館のどこかに見出し出したかのよう。

「まずは、お風呂で旅の疲れを癒しましょう」と金郷泉へ。古来より万病に効くといわれる“金泉”は、神経痛、リュウマチ、婦人病、ストレスなど現代人が頭を悩ませる病にも効く。噴出時には無色透明ながら、空気にふれると酸化して赤茶色に変色するところから名付けられた。

「このお湯は大地の恵み？体にすぐく効きそう」と理砂さん。

お風呂をいただいたいて、部屋でお料理を待つ。窓を開けてみると浄化された空気、鼓ヶ滝から流れる清流のせせらぎ、喧騒の中で忙しく活動する渡邊社長にとって疲れをいやす静寂のひとつ。何も考えず頭の中を真っ白にする。完全にときが止まっている。

「涼しい深川の音を聞きながら、ビールを飲んで寝たり起きたりして過ごした」と、御所坊を舞台にした小説で、谷崎潤一郎は記している。

しばらくすると、お料理が部屋へ。タチウオの焼き物、カワハギの刺し身、丹波の黒豆、有馬近隣の食材を中心にした献立に舌鼓。中には朝鮮人参の

んぶらと一風変わったものも。

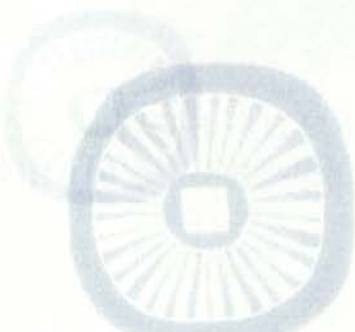
おなかの虫もおさまり、有馬の街を散策することに。御所坊は、「歩いて楽しめる有馬」をテーマに、カフェやギャラリーをつくってきた。ガレリア・レティーロ・デ・オーロでは蔵を改造し、手づくりの竹細工や陶器を販売している。時間を費やして創り出された作品が所狭しと並べられている。ひとつひとつ手にとって見るとその精巧なつくりに驚かされる。2階では、僅かなスペースを利用して、彼らの個展も開いている。

散策した後は、カフェ・ド・ボウでお昼のひとつを過ごしたい。丹波の黒豆タルト、マロンケーキ、焼きプリンなど、ここでつくられる手作り菓子は「さっぱりしていて、甘くないから幾つでも食べられそう」と理砂さんもニッコリ。

三宮から有馬温泉までだと車で30分ほど。お二人も優雅な小旅行を楽しんだ様子。「また、明日からいい仕事ができそう」とお二人は、口をそろえて有馬を後にした。



(写真左) 御所坊に隣接するカフェ・ド・ボウには和風の部屋も
(写真下) 丹波の黒豆のタルトをはじめ甘さをおさえたと菓子





お昼のコースを前に乾杯するマキシム渡邊百合社長と長女理砂さん



(写真上) 蔵を改造したギャラリーは、有馬の景観にうまく溶け込んでいる
(写真右) 2階では僅かなスペースを利用して個室も開かれる



(写真右) 谷崎潤一郎が御所坊に宛てた手紙も紹介している
(写真上) 入り口は進えど最後になつになる金郷泉



お昼のコースは、有馬近隣の食材を月替わりで味わえる

陶泉御所坊
☎078-904-0551
ホテル花小宿
☎078-904-0281
ホテルI・MONJI
☎078-904-0565
Cafe De Beau
☎078-904-0555

GALERIA RETIRO
D'OURO
☎078-904-0858
ALIMALI
☎078-904-0894
Sunny Side Up
Tennis Club
☎078-903-1024

神戸のお嬢さん

おつちよこちよいの頑張りやさん

松原美穂さん 〈女優〉



撮影／池田年夫・六甲アイランドにて

何と!! 美穂さんは柔道初段。まずはそんな風に見えませぬ。

両親の反対を押して東京で歌手デビュー、アイドル歌手として絵に描いたようなスター街道だったのですが、所属事務所倒産…。

一度帰神し、巻き返しを図る彼女に、女優の話が舞い込んだ。しかし、京都の松竹にお世話になった彼女は失敗の連続。新しい着物を小道具に引っ掛けて破ってしまったことも(笑)。

そんな彼女ですが、四天王寺ワッツ(大阪)ではミスワッツ、JR西日本ではミスWENZを務め、現在はドラマやCM、歌番組のアシスタント等、幅広く活躍中です。皆さま応援よろしくお願ひします!



推薦者 衣川淑子

株式会社ダイショー代表取締役

神戸のお嬢さん

聡明さの内にある女性らしさ

植田光世さん 〈神戸地方裁判所勤務〉

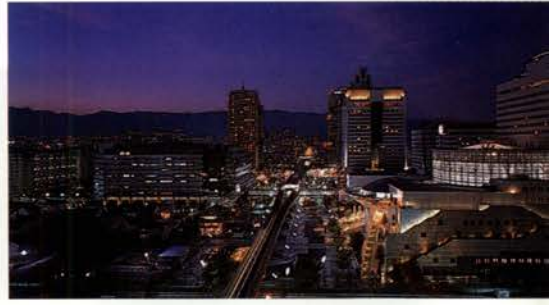


撮影／池田年夫・六甲アイランドにて

塩屋の坂道を足早に通りすぎる時も、きちんとご挨拶してください。小さなお嬢さまでした。ご家族で英国に滞在なさった折も、英語も話せないはずの幼い光世さまが、すぐにお友達をつくり、お家に連れていらしたとか。おおらかにお育ちでいらつしやいました。そして、いつのまにか、さわやかに、聡明に、可愛らしく成人され驚いております。神戸大学法学部をご卒業後、神戸地方裁判所にお勤めでいらつしやいます。ご立派な肩書きをおもちのうえ、お料理やお菓子づくりがお好きで、大学時代はよくケーキをつくってくれましたとお母さまのお言葉。よく気がつく、ご近所の方々までが自慢なさるような素敵なお嬢さまです。



推薦者 酒井和子
神戸婦人有権者連盟会長



■サロンシンポジウム

六甲アイランドで 新世紀の シニアライフを

新しい福祉の時代を迎える21世紀、六甲アイランドに

全国初のメデイケアサービスマンションが誕生します。

快適さと利便性、医療体制の充実など、

魅力あふれる「イーストコート11番街」。

3人の出席者が語るサロンシンポジウムに、

小誌ゆかりの文化人の方々が招かれました。

六甲山と瀬戸内に抱かれた 海の手・六甲

岡本 昭和63年、六甲アイランドに「ウエストコート4番街」が最初にできたときからの住民です。周辺の緑が育ってきて、街らしくなってきましたね。山根 まったくなくもない土の状態から開発しましたので、敷石の間から雑草が生えてきたときは

嬉しかった(笑)。

岡本 街の回りが「シティヒル」という丘のようなグリーンベルトで包まれているのがいいですね。「ハワイ公園」まであって(笑)。

山根 官民一体の街づくりの成果がいろんなところに出来ていると思います。街づくりのコンセプトの流れとしては、まず全国有数の住環境である阪神間の山の手のよさを六甲アイランドに生かそう

出席者

岡本 真穂さん(詩人・神戸異分野交流会会長)

内藤 秀宗さん(甲南病院院長)

山根千鶴子さん(積水ハウス株式会社顧問)

元六甲アイランド企画開発ヘッド

お客様

許斐 豊妙さん(小原恋)

シャリーリン・ダイヤさん(アメリカポートマネージングディレクター)

板東 慧さん(弁団法人生活文化研究所代表理事)

節子さん(繪芸家)

日下田宗弥さん(西宮恵美寿ロータリークラブ理事)

福井 恵子さん(旗の作家)



と考えました。つまり「海の手・六甲」です。そして「住みたい街Ⅱ行きたい街」。これまでのニュータウンを反面教師にして(笑)工夫を重ねたんですよ。六甲山の眺望を生かし、建物の色にもこだわりました。

内藤 六甲山と海という自然は大きいですね。

山根 かつて「ウォーターフロント」という言葉がはやりましたね。親水空間を生かそうというこ



山根千鶴子さん



内藤 秀宗さん



岡本 真穂さん

となんです、海や川があるだけじゃだめで、水の向こうに何かないと。シドニーとかニューヨークも、街の風景や自由の女神があるから水際ができています。六甲アイランドは、建物ができるだけ壁にならずに六甲山が見えるように配慮されているんですよ。

岡本 建物の色も個性的ですね。

山根 ふつう建築家に頼むとアースカラーになってしまふんです。今から14年前ですから、最初にああいった色を使うと言ったから他の人を説得するのが大変でした(笑)。また、埋め立て地盤ですからいちばん気を使い、地盤や構造の権威者に全国から来ていただいて地盤の検討会を繰り返しました。

老いを美しく、遊び心と夢をもって生きていける街に

内藤 財団法人甲南病院「六甲アイランド病院」は、乳幼児から高齢者までのさまざまな疾病に対応できる総合病院です。24時間対応の救急医療体制をとっており、中でも小児科の24時間体制は全国でも数えるほどしかないんですよ。高齢者医療に関しても、脳血管障害に対応する脳神経外科や心筋梗塞の診療に大きな効果が期待できる機器や専門医を置いています。今回のメディアケアマンション「イーストコート11番街」には、老人保健施設と訪問看護ステーションを新設して、さらに積極的に高齢者医療に取り組むことになりました。

つしよに見守る街になってほしいですね。

内藤 「老いを美しく」ですね。それには遊びやゆとりも必要です。老人保健施設には展示スペースもありますから、そこに作品を発表していただいたり…。夢があるからこそ長生きできるんですよ。また、サポートするスタッフにも遊び心は必要ですね。六甲アイランド病院もシティーモールと直接つながっていたり、13階には大浴場やバーラウンジまであるんですよ(笑)。

岡本 求めているものすべてがある(笑)。人間には夢がないと意味がないですからね。

内藤 現実を一生懸命積み重ねていくと、夢につながっていくんですよ。街づくりも同じじゃないかな。六甲アイランドの人々は熱心にやっておりますね。

山根 みんなの思いが共通すれば、夢はふくらんでくるんですよ。

神戸らしいバリアフリーを六甲アイランドから発信

山根 過去15年の国勢調査の資料をみると、年々大家族世帯が減って高齢者が1人か2人の世帯が増えていきます。お年寄りが日常生活で何がつかいか観察してみますと、家事の中では掃除。掃除機のプラグを刺して抜くという1か所でも2回も腰をかがめる行為や、それに電球を取り替えることなどがつらくなってきました。

岡本 なるほど。

内藤 また、人間はぜいたくなもので、ひとりになりたいたときと誰かいつしよにいてほしいときがありますね。



サロンシンポジウムに出席したみなさん。前列左から、内藤靖史さん（積水ハウス部長）、岡本真穂さん、内藤秀宗さん、山根千鶴子さん。後列左から、田中浩さん（積水ハウス課長）、板東節子さん、板東麗さん、許斐豊妙さん、福井恵子さん、日下田宗弥さん

サービスなんです。もちろん普段からの観察、オブザベーションが必要なはいうまでもありませんが。

岡本 いざというときには誰かがいてくれるという雰囲気があれば安心ですよ。

山根 メディケアマンションはバックがしっかりしていますから、入居された方は好きなことをして気ままに生活できるんです。日常で不便なことがあればカバーもしてくれる。

岡本 これからの新しい福祉のあり方、方向付けを六甲アイランドから発信してほしいですね。

内藤 六甲アイランド全体が、昔の長屋的な都市空間になればいいですね。ポランティアでなく、あくまでポランティアチックにお隣を世話するような神戸らしいバリアフリーといえるんじゃないでしょうか。

海から神戸を守る 六甲アイランド

日下田 実は私の友人もこのマンションを買ったんですよ。展望風呂がよかったです。

岡本 女性の視点から見てもすごいマンションだと思いますよ。将来は行政の手でこんな施設ができればいいですね。

板東 高齢者の住宅はハコモノをつくることではなく、多様化したライフスタイルを基準にする必

要があるね。しかも自立しながら相互のコミュニケーションをどうとるかというのも課題ですね。マンションにおける路地の役割をどうするか。

山根 モノとしてつくっても駄目でしょうね。

日下田 西洋では教会がサロンの役割を果たしていますね。

山根 日本は宗教がからむと難しい。赤ちやうちゃんのように自然発生的にできるのがいちばんなんです。

内藤 信じる者は救われぬ（笑）。医者もあんまり信じたらだめですよ（笑）。

岡本 またまた（笑）。でも、神戸には海の守神の像ぐらいあってもいいですよ。

内藤 いや、山の神のほうが怖い（笑）。

板東 ポートアイランドや六甲アイランドは、海から山を見て神戸を見直すという位置にある。

内藤 若い人は海が見えるのを好むけど、年をとったら山がいいな。

岡本 とにかく、これまで介護というと女性ばかりが大変な目にあってきたから、男性にもその苦労を分かっていたらいいですね。

内藤 重々分かっています（笑）。メディケアマンション内の老人保健施設と訪問看護ステーションにご期待ください（笑）。

— 六甲アイランドという恵まれた環境に、医療・看護・介護の一貫したメディケアサービスが受けられるマンションが誕生することは本当に頼もしいですね。本日はありがとうございました。

△10月23日、神戸ベイシエラトンホテル&タワーズ21階「トップ・オブ・シエラトン」で

山根 何から何までしてあげるのがケアではなく、何を必要としているのか「観察」することが大事だと思うんです。

内藤 そう。病院でも患者さんが何もしなくても、主治医がOKと判断すれば、夜8時から翌朝まで誰も行かない。これもホテルと同様に

日本初のメディケアサービスマンション、 六甲アイランドCITYに誕生。



総戸数407戸全戸南向き/平成13年9月完成予定

写真は六甲アイランドCITYの実景とメディケアサービスマンション(模型)を合成しています。なお外観・色彩・植栽等は実際と異なる場合があります。

メディケアサービスマンション 「イーストコート11番街」は シニア世代に不可欠な施設と サービスを備えた分譲マンションです。

(財)甲南病院による医療・看護・介護の一貫サービス。
高齢社会に不可欠な機能を備えています。

老人保健施設と訪問看護ステーションを
建物内に併設。介護保険が十分に利用できます。

多彩なライフサポートサービス。
日常生活に関するお世話やお手伝いを行います。

展望大浴場、レストラン、工芸室などの
新しい共用施設。家事負担が軽減でき、コミュニティも育まれます。

特別な工夫や配慮が施された住まい。
シニア世代がいつまでも自立して快適に暮らせます。

利用権型とは異なる分譲マンションなので、
資産となります。相続はもちろん、譲渡も可能です。

モデルルーム
ご案内中!



RICCパビリオンへは、JR神戸線「住吉駅」・
阪神本線「魚崎駅」で六甲ライナーに乗り換え、
「アイランドセンター駅」下車、南へ徒歩2分。



お問い合わせ・資料請求は

RICCパビリオン
「イーストコート11番街」プロジェクト室 KC係
〒658-0032 神戸市東灘区向洋町中3丁目2

▲078-857-5055

●営業時間/10:00~17:00 ●定休日/毎週水曜日

六甲アイランドCITY

事業主

積水ハウス株式会社
サントリー興産株式会社
神戸土地建物株式会社
神戸六甲アイランド株式会社
計画指導 財団法人甲南病院
管理会社 リック・オペレーション株式会社



歴史と

新しさの

とけあう町

魅力あるまちづくり

岡本



JR搭津本山駅前には二楽園がリニューアルオープンし、シアトル系カフェなど話題性のある店舗も加わったショッピングスペースに。石畳の道も街の魅力アップにつながっている

「まちづくり」20年
美しい街岡本協議会会長
西崎敬四郎



神戸市の認定を受けて我々のまちづくり協議会が発足しまして早20年を経過しようとしています。発足しました当時は、戦後復興が一段落して日本が大きく発展しようとしていた時期、消費が美德と思われている時期、そして、今考えてみますとバブルが始まるうとされている時期でもありました。我々の協議会は、美しい街、住民と商店が共

生でできる調和のとれた街、そして、青年が安心して過ごせる街を理念とし、ルールづくりやものづくりに微力を尽くしてまいりました。日常活動としての清掃、美化、ものづくりとしての官民境界の確認、駐輪、駐車等の交通問題、側溝下水道等の都市基盤整備については相当の成果を上げたと思えますが、長期的視野に立った交通体型と南北海道、今回の震災を踏まえた安全対策については未だしの感が強うございます。

20年のまちづくり活動を通じて、私
を感じた大切な課題は2つあります。そのひとつは、まちづくりはその地域に居住するか、または事業を営む人々本人が考えて行わなければならないということ。行政指導型ではなく、住民主導型のまちづくりこそが、真のまちづくりといえると思えます。その2つは、組織の問題です。まちづくりのリーダーたちを専攻する基準は、その人物の一般的な能力はもちろん、ものの考え方、日頃の暮らし方、接し方、行動力などを勘案して選ばなければなりません。その点我々のまちづくり協議会は、それぞれ個性ある熱心な方々に恵まれたので、20年の長きにわたって崩壊することなく活動を続けることができたと感謝しております。

自然と歴史と人が調和した街

岡本商店街振興組合理事長
柏木良一



東灘区の花として親しまれている「梅」。これは岡本がその昔、梅の名所

として全国的に知られていたため制定されたものです。そんな歴史の自然な街、「岡本商店街」は良好な住宅地の中に自然発生的に生まれ育ってきました。各地によく見られる1本のストリートの商店街ではなく、北は阪急から南はJRまで、そして東西にも広がる面の街です。辻々がその色をなし、約240軒あまりの店が趣向を凝らして皆様をお待ちしております。そんな岡本商店街：おかげさまで、若者の街、おしゃれな街と言っていたいただいているようです。たしかに街には甲南大、甲南女子大・短大、神戸薬科大、神戸商船大の学生さんたちが街を行き来し、トレンドイイなブティックや感性ただようレストラン、喫茶店、こだわりのある店が街のあちこちにあります。

しかし、次回皆様が岡本に來られるときは、それらだけではなく、六甲の緑を背に、梅御影の石畳の道を散策してみてください。ただ新しいものだけを追い求めるのではなく、最新の感性を取り込みながらも、自然と歴史と人との調和を大事にしている街をのぞいてください。山手幹線から來られる皆様には、岡本駅前のガーデンパーキング他が便利です。梅の別名「好文」を冠した「岡本好文園コミュニティホー

ル」にも立ち寄ってみてください。そろそろクリスマスです。赤いボンとライティングで飾られた街並と、それぞれの店がホットなクリスマスを皆様にプレゼントできるでしょう。「ミレニアムのクリスマス」を、ぜひ岡本で楽しんでください！

いつの間にか

深みにはまって…

岡本町・別名岡本のうば桜
橋谷惟子



その昔、適齢期（何の？）の頃、「どうしても六甲山の見える所から離れたくない！　ここがイイ!!」と断言した町です。六甲山のかかりにあって、海拔100mもあるかどうかの保久良山（灘の一つ火で有名。名酒もあるですよ！）は私の遊び場であり、その裾野（といえるかどうか）に位置する岡本一丁目は、「大切な所」というよりか「大事なもの」です。年を重ねるごとに（今は重ね過ぎ？）、ますます深みにはまっていきます。

住と商が混在するこの町でずーっと関わってきました。そして、これからはずーっと!!

商店街が活性化すれば住みにくくな

る、そんなシーソーゲームの中、わが町岡本一丁目はずーっと折り合いがとれ、住んでいる人も利便性を認めているように思います。「コミュニティの要」は行政の力ではなしに、住んでいる人の横のつながりです。その糸の役目のひとつとして、商店街を構成する個々の店があります。

もともと若い人たちが「岡本に住みたい」「岡本で働きたい」と集まってくれようかな町になるには「生」と「活」、即ち「住と商」が寄り合い、気持ちNP〇の人たちが増えていくことだと思います。行政主導型のコミュニティづくりは「年寄りの仕事」のごとく、同じ人がいくつもの係をもたされ若い人たちは対岸の火事（？）のようにみているだけ…（ちよつときつい言い方ですネ）しかし、わが町岡本一丁目には住民の努力と協力で、石畳の道・コミュニティホルの建設・駅前パーキングの設置と住民主導型のパワーでまずハードを作りました。今度はソフトの充実です。これは他地域とは切り口の違ったコミュニティづくりだと思います。一人でも多くの人が「岡本の底なし沼」にはまってほしいと願っています。岡本は町です。街にしたらアカン!!

美味体験
こうべ甲南

武庫の郷



甲南漬本店
☎078-841-1821
営業時間 9:00~19:00
甲南漬資料館
見学時間 10:00~17:00
お食事処 平介茶屋
酒泉 木瓜 歩人館
そば辰 カフェルシカ

神戸市東灘区御影塚町4丁目4-8 ☎078-842-2508 (本店のみ上記)
JR六甲道駅から南へ徒歩15分 阪神新在家駅から東へ徒歩3分
駐車場有 (観光バスも入れます)

そうざいや
地球健康家族
岡本店

EARTH・HEALTH・FAMILY

営業時間 10:00~22:00 ☎ 078-431-8882
土・日・祝日 10:00~21:00 <FAX共通>

地球
そうざいや
健康
そうざいや
家族



We Serve The Best Quality

私たちは、
最高の品質を提供します。

ドンク岡本グルメ館1Fには、本格派フランスパンをはじめいろいろなおいしいパンやケーキを取り揃えています。

岡本グルメ館 ☎078-412-4180 定休日第2水曜日

pâtisserie DONQ française